

Program SI Budapešť na apríl 2019

Dátum	Miesto	Podujatie	Poznámka
4.4. 19:00	Trafó Galéria Liliom utca 41. 1094 Budapešť	VÝSTAVA V takom svete, kde nie sú fakty, tam zostáva len dobro <i>Individuálna výstava Andrása Cséfalvayho (SK).</i> <i>András Cséfalvay sa vo svojej umeleckej praxi, ktorá sa zakladá na alternatívnom rozprávaní príbehu, pokúša hľadať nové perspektívy pri fungovaní poznatkov a jazyka, skúma aj vplyv vedy na naše vnímanie skutočnosti. V jeho videách hlavnú úlohu zohrávajú rôzne živé aj neživé entity; skutočné historické postavy, predmety, dinosaur, alebo aj posol z ďalekej planéty.</i> <i>V jeho najnovších video-dielach v Trafó Galérii sa objavujú rôzne náboženské a vedecké poznatky a pover, ktoré stoja v protiklade. Cséfalvay veľmi ľahko prelína aspekty medzi paradigmami v záujme toho, aby v danej situácii našiel najefektívnejší predmet na pochopenie súčasnosti alebo na predstavu o budúcnosti.</i>	Organizátor: Trafó Galéria Partner: Slovenský inštitút Káli Kövek Národný kultúrny fond Maďarska Výstava bude otvorená do 19. mája 2019.
9.4. 10:00	Slovenský inštitút Rákóczi út 15. 1088 Budapešť	VEDECKÁ PREDNÁŠKA Ako si deti v ranom a predškolskom veku osvojujú slovenčinu? <i>Odborná prednáška profesorky Jany Kesselovej, z Prešovskej univerzity, na tému detskej reči.</i>	Organizátor: Slovenský inštitút Katedra slovanskej a baltskej filológie univerzity ELTE v Budapešti

<p>10.4. 19:00</p>	<p>Három Hét Galéria Bartók Béla út 37. 1114 Budapešť</p>	<p>VÝSTAVA</p> <p>Viktor Hulík – Variácie</p> <p><i>Výstava predstaví diela z posledného obdobia autorovej tvorby - variabilné kinetické objekty (posúvače, ako aj viacero z nich odvodených variabilných geometrických štruktúr).</i></p> <p><i>Od polovice deväťdesiatych rokov zabudovával do svojich obrazov malé motory, čím sa zabezpečovala a zaručovala nepretržitá a kontinuálna rotácia obrazového prvku. Zanechal fotografie prírody, vytvoril umelecké diela redukované na niekoľko farieb, striktné geometrické – minimalistické a konkrétne. Nepretržitý, postupný alebo dočasný, aj keď hladký pohyb časti alebo vrstvy obrazu, vďaka ktorému sú výsledkom obrázky, v ktorých pohyb a delenie, statické či dynamické sú rovnako náhodné a lineárne. Ich usporiadanie vedie k variáciám kombinačných štruktúr.</i></p> <p><i>Kurátor: Júlia N. Mészáros</i></p>	<p>Organizátor: Három Hét Galéria</p> <p>Partner: Slovenský inštitút</p> <p>Výstava bude otvorená do 27. apríla 2019.</p>
<p>11.4. 15:00</p>	<p>Slovenský inštitút Rákóczi út 15. 1088 Budapešť</p>	<p>TURIZMUS</p> <p>Kráľovské mestá sa predstavujú...</p> <p><i>Kežmarok, Levoča, Stará Ľubovňa, Bardejov</i></p>	<p>Organizátor: Slovenský inštitút Zahranicné zastúpenie cestovného ruchu SR v Maďarsku</p> <p>Len s pozvánkou!</p>
<p>14.4. 14:00 – 18:30</p>	<p>B32 Galéria és Kultúrtér Bartók Béla út 32. 1111 Budapešť</p>	<p>VEĽMI ZELENÝ DEŇ</p> <p>Prehliadka umení pre deti na tému recyklácie.</p> <p><u>14:00 Veľmi zelená rozprávka</u> <i>Knihu Gréta od autorky Andrey Gregušovej, ktorá opisuje rozprávku o najlepšej speváčke mora, prečíta Katalin Simkó.</i></p> <p><u>14:30 Veľmi zelená dielňa</u> <i>Tvorivá dielňa z plastového odpadu s Cellux Play.</i></p> <p><u>16:00 Veľmi zelené divadlo</u></p>	<p>Organizátor: Slovenský inštitút České centrum Vydavateľstvo Csirimojó B32 Galéria és Kultúrtér InSite Drama Skupina HAHÓ (Hahó Együttes) Cellux Play</p>

		<p><i>InSite Drama – Kerekasztal Színházi Nevelési Központ predstavi divadelno-vzdelávacie predstavenie, Objatie obra, pre škôlkarov a malých školákov o obrovi, ktorý všetko zjedol, a o Jankovi, ktorý sa stal našou poslednou šancou.</i></p> <p><u>17:30 Veľmi zelená hudba</u> Koncert skupiny Hahó Együttes.</p> <p><u>Veľmi zelená Pop-up výstava</u> Počas podujatia v Trezor Galérii budú predstavené obrázky ilustrátorov detského Vydavateľstva Csirimojó, Nastie Sleptovej a Terezy Vostradovskej, ktoré svojimi obrázkami priblížia svet v hĺbinách morí a lesov.</p>	
17.4. 10:00	ALBERTIRSA	<p>Kladenie vencov a spomienka na slovenského evanjelického kňaza zo Sarvašu, Samuela TEŠEDÍKA</p>	<p>Organizátor: Mesto Albertirsa Základná škola S. Tešedíka v Sarvaši</p>
17.4. 18:00	Slovenský inštitút Rákóczi út 15. 1088 Budapešť	<p>FILMOVÝ KLUB</p> <p>PARRALEL</p> <p><i>Prvý slovenský celovečerný komiksový film o duševnom stave, znovunájdení seba samého a snahe prežiť tragickú minulosť. Sedem dní prezentujúcich jeden rok, všednú každodennosť a horu Parralel. Hrdinovi sa vynárajú spomienky na skutočný život pred týmto strohým životom a on začína hľadať dôvod, prečo chcel zabudnúť. Na scénu prichádza jeho brat, identické dvojča, ktorý mu pomáha zdolávať všetky prekážky. Prebúdzá v ňom túžbu dobyt' vrchol hory Parralel. Príbeh inšpirovaný skutočnými udalosťami je sondou do života muža, ktorý všetko stratil.</i></p> <p>Réžia: Matyas Brych (CZ), Vladimír Kriško (SK) Producenti: Patrizio Gente (SK), Vladimír Kriško (SK), Ivan Uhliar (SK), Jozef Šovčík (SK) Jazyk: slovenský (bez titulkov) 2018, Dráma/Fantasy/Animovaný Slovenská a česká koprodukcia. 83 minút</p>	<p>Organizátor: Slovenský inštitút Slovenský filmový ústav VISIONFILM</p> <p>Film bude premietaný v slovenskom jazyku bez titulkov!</p>

<p>18.4. 18:00</p>	<p>Ludwig Múzeum Komor Marcell u. 1. 1095 Budapešť</p>	<p>VÝSTAVA</p> <p>Signál – Konceptuálne a postkonceptuálne tendencie v slovenskom výtvarnom umení</p> <p><i>Výstava predstaví najmarkantnejší smer súčasných slovenských výtvarníkov cez diela tvorených za posledných päťdesiat rokov.</i></p> <p><i>Kľúčový bod výstavy sa zakladá na neoficiálnej scéne konceptuálneho umenia zo šesťdesiatych a sedemdesiatych rokov, ktorý je úzko spätý s postkonceptuálnym úsilím deväťdesiatych rokov a s najnovšími tendenciami predstaviteľov.</i></p> <p><i>Cez mnohé tematické okruhy (text-mánia, zero-gestá, kozmos-posadnutosť, nové médiá) je možné nahliadnuť do vizuálneho zmysľania troch generácií umelcov.</i></p> <p>Kurátor: Vladimír Beskid Umelci: Blažej Baláž, Cyril Blažo, Stano Filko, Petra Feriancová, Viktor Frešo, Jozef Jankovič, Michal Kern, Martin Kochan, Július Koller, Marek Kvetan, Ján Mančuška, Roman Ondak, Monogramista T.D , Rudolf Sikora, Pavla Sceranková, Peter Rónai, Jaro Varga</p>	<p>Organizátor: Ludwig Múzeum</p> <p>Partner: Slovenský inštitút</p> <p><i>Výstava bude otvorená do 23. júna 2019.</i></p>
<p>24.4. 10:00</p>	<p>Slovenský inštitút Rákóczi út 15. 1088 Budapešť</p>	<p>VALNÉ ZHROMAŽDENIE ZVÄZU SLOVÁKOV V MAĎARSKU</p>	<p>Organizátor: Zväz Slovákov v Maďarsku</p> <p>Partner: Slovenský inštitút</p> <p><i>Len s pozvánkou!</i></p>
<p>24.4. 18:00</p>	<p>Slovenský inštitút Rákóczi út 15. 1088 Budapešť</p>	<p>DOM TANCA</p> <p><i>Inštruktážny cyklus o tancoch a piesňach Slovákov v Maďarsku so živým hudobným sprievodom.</i></p> <p>Hrajú: Bálint Jobbágy – 1. husle László Herédi – 2. husle Bence Kánai – kontra András Pachert – kontrabas Zsombor Herédi – harmonika</p>	<p>Organizátor: Slovenský inštitút Ústav kultúry Slovákov v Maďarsku</p> <p>Registrácia na uksm@slovaci.hu a si.budapest@mzv.sk</p>

		<p>Vedúci tanca: <i>Gabriella Ignác Kácsor</i> <i>István Kácsor</i></p> <p>Slovenské tance a piesne Tirpákov v okolí Nired'háze.</p>	
<p>25.4. 12:00 - 19:00</p> <p>26.– 28.4. 10:00 – 19:00</p>	<p>Millenáris Park Kis Rókus utca 16-20. 1024 Budapešť</p>	<p>LITERATÚRA</p> <p>26. BUDAPEŠTIANSKY MEDZINÁRODNÝ KNIŽNÝ FESTIVAL</p>	<p>Organizátor: Slovenský inštitút Magyar Könyvterjesztők és Könyvkiadók Egyesülete Literárne informačné centrum Iné vydavateľstvá</p>

25.4. Štvrtok

Kaviareň Három Holló (Piarista köz 1., 1052 Budapešť)

10:00 – 14:00

Workshop

Zúčastní sa aj autor zo Slovenska, Tomáš Hučko.

Slávnostné otvorenie stánku (Millenáris, Kis Rókus u. 16.-22., 1024 Budapešť)

Lobby tanečného divadla, Stánok T6

18:00 – 18:30

Účastníci: Slovenský inštitút, České centrum, Vydavateľstvo Csirimojó, Zázračná ceruzka, Veľvyslanectvo Ukrajiny v Maďarsku

26.4. Piatok

Európa pont Millenáris (Lövház u. 35., 1024 Budapešť)

14:00 – 13:00

Literárny preklad, kultúrny preklad

Tomáš Hučko (Slovensko), Karosh Taha (Nemecko), Nava Ebrahimi (Rakúsko), Donat Blum (Švajčiarsko), Martyna Bunda (Poľsko), Andrei Dósa (Rumunsko) – Péter Váradi (šéfredaktor vydavateľstva L'Harmattan)

Moderuje: Gábor Csordás

27.4. Sobota

Millenáris, Kis Rókus u. 16.-22., 1024 Budapešť

10:00 – 11:30

Lobby tanečného divadla, Galéria

#nielenmalýkrtko

Predstavenie knihy Gréta. Sprievodný workshop, beseda a dedikácia.

Účastníci: Zuzana Mitošinková (Slovensko), Andrea Gregušová (Slovensko), Nastia Sleptsova (Ukrajina)

Slovenský inštitút, České centrum, Vydavateľstvo Csirimojó, Veľvyslanectvo Ukrajiny v Maďarsku

12:00 – 13:30

Millenáris, pavilón B, sála Lázára Ervina

Pódiové diskusie s knižnými debutantmi festivalu, moderátor: András Forgách

Účastníci: Tomáš Hučko (Slovensko), Bert Moerman (Belgicko - Flámsko), Rinske Hillen (Holandsko), Sarah Manigne (Francúzsko), Emmanuel Régnitz (Belgicko - Brusel), Anne Cathrine Bomann (Dánsko), Klara Hveberg (Nórsko), Anna-Liisa Ahokumpu (Fínsko), Dino Pešut (Chorvátsko). Donat Blum (Švajčiarsko), Rui Lage (Portugalsko)

<p>26.4. 17:00 – 20:00</p>	<p>Kníhkupectvo Két Egér Ráday utca 20. 1092 Budapešť</p>	<p>MALÁ KNIŽNÁ NOC</p> <p><i>Predstavenie knihy pre deti Gréta so sprievodným workshopom, besedou a dedikáciou.</i></p> <p><i>Otvorenie výstavy ilustrácii Nastie Sleptsovej.</i></p> <p><i>Účastníci: Zuzana Mitošinková (Slovensko), Andrea Gregušová (Slovensko), Nastia Sleptsova (Ukrajina), Petr Stančík (Česko)</i></p>	<p>Organizátor: Kis Könyves Éj</p> <p>Partner: Slovenský inštitút České centrum Vydavateľstvo Csirimojó Veľvyslanectvo Ukrajiny v Maďarsku</p>
<p>26.4. 17:00</p>	<p>Kníhkupectvo Két Egér Ráday utca 20. 1092 Budapešť</p>	<p>VÝSTAVA</p> <p>Otvorenie výstavy ilustrácii Nastie Sleptsovej</p> <p><i>V rámci Malej knižnej noci, bude otvorená výstava ukrajinskej ilustrátorky Nastie Sleptsovej. S jej dielami sa stretnete v slovenskej knihe pre deti Gréta od Andrey Gregušovej.</i></p> <p><i>Ilustrácie ukrajinskej grafičky charakterizujú farby zeme, pokoj a prírodné motívy.</i></p>	<p>Organizátor: Kis Könyves Éj</p> <p>Partner: Slovenský inštitút České centrum Csirimojó Veľvyslanectvo Ukrajiny v Maďarsku</p> <p>Sponzor: Tlačiareň KetherKvis</p> <p><i>Výstava bude otvorená do 17. mája 2019.</i></p>
<p>26.4. 18:00</p>	<p>Trafó Galéria Liliom utca 41. 1094 Budapešť</p>	<p>KOMENTOVANÁ PREHLIADKA</p> <p>V takom svete, kde nie sú fakty, tam zostáva len dobro</p> <p><i>Individuálna výstava Andrása Cséfalvayho (SK).</i></p> <p><i>Za účasti autora.</i></p>	<p>Organizátor: Trafó Galéria</p> <p>Partner: Slovenský inštitút Káli Kövek Národný kultúrny fond</p>
	<p>Múzeum Mihálya Munkácsyho Széchenyi u. 9. 5600 Békešská Čaba</p>	<p>VÝSTAVA</p> <p>„Na striebornej ceste od kolísky po...“</p> <p>Výstava Andyho Warhola</p> <p><i>Múzeum moderného umenia Andyho Warhola v Medzilaborciach a Spoločnosť Andyho Warhola pripravili výstavu v koncepcii kurátorov Michala Bycka, PhD., Mgr. Martina Cubjaka a Mgr. Carmen Cilipovej, pod názvom</i></p>	<p>Organizátor: Slovenský inštitút Múzeum Mihálya Munkácsyho Múzeum moderného umenia Andyho Warhola Spoločnosť Andyho Warhola</p>

		<p>"Andy Warhol - Na striebornej ceste od kolísky po...", ktorá približuje nielen tvorbu tohto umeleckého fenoménu druhej polovice XX. storočia, ale aj jeho život s poukázaním na odkaz človeka, ktorý je nám blízky nie iba ako umelec, ale ako človek, ktorého korene siahajú na severovýchod Slovenska.</p>	<p>Výstava bude otvorená do 26. mája 2019.</p>
	<p>Slovenský inštitút Rákóczi út 15. 1088 Budapešť</p>	<p>VÝSTAVA</p> <p>Berényiné Lami Mónika: Dedičstvo na skle</p> <p><i>Narodila sa 3. mája 1949 v Pišpeku. Od útleho detstva veľmi rada kreslila, maľovala, no využívala to dlho iba vo svojej práci učiteľky. Pri hľadaní nápadov, ktoré by mohla realizovať, sa stretla so smaltovaním a farbením skla. Vtedy začala farbiť sklenené fľaše, neskôr obrazy s náboženskou, astronomickou, ezoterickou a spoločenskou tematikou. Jej otec, István Lami, v roku 2005 ju poprosil, aby k pripravovanej knihe (Čítanie pri mesiaci) urobila grafické ilustrácie. Neskôr tieto grafiky podložila pod sklo a vyplnila ich farbami. Na základe vlastných skúseností a rozprávania začala maľovať dedinské žánre, sedliacke práce, ľudové obyčaje, detské aktivity. Vysnené obrazy sa vracali do dávnej minulosti. Žijúci starý ľudia na začiatku minulého storočia svojimi spomienkami pomohli zrekonštruovať zvyky, oblečenie a úžitkové prostriedky dávnych čias.</i></p>	<p>Organizátor: Slovenský inštitút Ústav kultúry Slovákov v Maďarsku</p> <p>Výstava bude otvorená do 6. mája 2019.</p>
Po, St, Št 16:00 – 17:30	<p>Slovenský inštitút Rákóczi út 15. 1088 Budapešť</p>	<p>Kurzy slovenského jazyka</p>	
		<p>PRIPRAVUJEME</p>	
		<p>FILMOVÝ KLUB</p>	
		<p>VÝSTAVA</p>	

ZMENA PROGRAMU VYHRADENÁ!

Sídlo Slovenského inštitútu:
1088 Budapešť, VIII. obvod, Rákóczi út 15.

Otváracia doba:
pondelok - štvrtok 10:00 – 18:00
piatok 10:00 – 14:00

Tel.: 327 4000
E-mail: si.budapest@mzv.sk
Webová stránka: www.mzv.sk/sibudapest

<https://www.facebook.com/sibudapest>

Youtube: SI BUDAPEST